

65. La feina de brescar (Llagostera)*Informador:* Joan Artau i Samí*Edat:* 87 anys*Transcriptors:* J. Veny, L. Pons*Enquestadors:* L. Pons, M. Ros*Data:* 24 agost 1968*Observació:* Enregistrament en casset

65

La feina de brescar

(Llagostera)

d,iw arə n,em ə brəsk'a | (...) ,unə kər'etə' ə: fəŋ f'um | əl mum,en aktu'al | əs f'a | əm d,os pruβl'eməs | pərək'e | ,antəs num,ez əs f'ejə | kə prəsizəm,em per ənt'ik' | əs f'ejə || əz γəf,əβə uŋ fum'e' | k ,er un ətu,eλ də tər'isə | i ə ð,intərə k,eλ fum'e' | əj puz,awən uŋ kəl'iw' | j ə s,oβrə | kəl,iw pərək,e fes f'um | əl f,ejən əm b'ujnəs | də β'əw | o ðə β'akə' | əm b,ujnə s'ekə | f,ejən əλ'ə' | arə β'uj' | pər f,e uŋ grəŋ f'um | j əj ,a uns fum'es | zə λ,i fen mən'erə | əs f'a | əm dəspərd,isiəz ðə r'əβə' | kə n di,em pəλ'isus' | (...) dəspərd,isiəz ðə r,əβə kə s t,irə əl drəp'ajrə' | əs f,a uŋ f,um əmb əλ,ə pər n,a m ləz əβ'e' | əm ləz əβ'ejəs' | i p,r,ə pər ənt'ik' | jə j β,iə n,at m,oltəz βəγ'adəs | fəfənt ,ənz əndər'erə' | i: əl tɛ <1> β,iə ðə f'e' | əl fum,e prubə'ilu' | də β,ujnə s'ekəs' | pər brəsk'a' | lə m,el i fe f'um | əf,ə pər ənt,ik' əs f,ejə mb ək,estə f'ərmə | prə ,arə s f'a | əm dəspərd'isiəz d,ə

<1> Pronúncia [tɛ], probablement en comptes de *què*.

65

La feina de brescar

(Llagostera)

Diu: «Ara anem a brescar ...».

Una careta, eee fan fum; al moment actual es fa amb dos problemes, perquè antes* només es feia, que precisament per antic,* es feia ... es gafava* un fumer,* que era un atuell de terrissa, i a dintre aquell fumer* hei* posauen* un caliu i a sobre el caliu, perquè fes fum ... el feien amb buines de bou o de vaca; amb buina seca feien allò. Ara avui, per fer un gran fum, i hei* ha uns fumers* ja allí fent manera, es fa amb desperdícies* de roba, que en diem pellissos* ... desperdícies* de roba que es tira al draire; es fa un fum amb allò per nar* amb les abe... amb les abeies,* i però per antic* —jo hi via* anat moltes vegades xeixanta* anys endarrere—, i el que havia de fer, el fumer,* proveï-lo* de buines seques per brescar la mel i fer fum. Això per antic* es feia amb aquesta forma, però ara es fa amb desperdícies* de ...